

## UĞURBÖCEĞİ SEVECEN İLE SALYANGOZ TOMURCUK: 22

# BİSİKLET

**Erika Bartos:** (1974, Budapeşte) Budapeşte Teknik Üniversitesi Mimarlık bölümünü bitirdi. Üç çocuk sahibi olduktan sonra, 2003 yılında çocuk masalları yazmaya ve çizmeye başladı. Beş kişilik bir ailenin gündelik hayatını anlattığı, 11 kitaptan oluşan *Anna, Peti ve Gergö* serisiyle 16 kitaptan oluşan *Sevecen ve Tomurcuk* serisi en sevilen kitapları oldu. Ayrıca masal ve şiir kitapları ve kahramanlarının çizgi filmleri yayımlandı. Çizimleri birçok sergide yer aldı; bunların içinde en önemlisi 2011 yılında Budapeşte Mimarlık Merkezi'ndeki, mimarlık ile masal illüstrasyonları arasındaki bağı gösteren sergisiydi. *Anna, Peti ve Gergö* serisiyle, 2010'da Macaristan'da "10 Yılın En Başarılı 50 Kitabı" yarışmasında Birincilik Ödülü; 2011'de *Sevecen ve Tomurcuk* çizgi filmiyle Jiangyini Uluslararası Çocuk Çizgi Filmleri Festivali'nde En Başarılı Kısa Film Ödülü aldı.

**Agi Judit Kirişoğlu:** (1973, Jászberény) Budapeşte Corvinus Üniversitesi'nde Gıda Mühendisliği bölümünden mezun oldu. Bir iş gezisi için geldiği İstanbul'a daha sonra evlenip yerleşti. Çağdaş Macar masal yazarlarının en sevdiği eserlerini Türkçeye kazandırmak amacıyla çeviriler yapmaya başladı.

**Elvan L. Eti:** (1973, İstanbul) İstanbul Üniversitesi Arkeoloji bölümünden mezun olduktan sonra aynı üniversitede yüksek lisans tezini yazdı. Daha sonra akademik çalışmalarını sonlandırıp ilgisini çocuklar üzerinde yoğunlaştırdı. 2006 yılında ustanın kapısında başlayan yoga macerasına çocukların da katılmasıyla, çeşitli okullarda çocuk yogası ve aile yogası derslerinde branş öğretmeniği yapmaya başladı. Çocuklar için masallar ve oyunlar yazıyor.



Yapı Kredi Yayınları - 4499  
Dođan Kardeř - 684

Uğurböceği Sevecen ile Salyangoz Tomurcuk: 22  
Bisiklet / Erika Bartos

Özgün adı: Bogyó és Babóca Ünnepel - A bicikli  
Çevirenler: Agi Judit Kirişoğlu - Elvan L. Eti

Kitap editörü: Deyrim Çakır  
Düzeltili: Filiz Ozkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdođan

Baskı: Promat Basım Yayım San. ve Tic. A.ř.  
Orhangazi Mahallesi, 1673. Sokak, No: 34 Esenyurt / İstanbul  
Sertifika No: 12039

Çeviriye temel alınan baskı: Bogyó és Babóca Ünnepel, 2013  
1. baskı: İstanbul, Ekim 2015  
ISBN 978-975-08-3460-8

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.ř., 2013  
Sertifika No: 12334  
© BARTOS ERIKA

Bütün yayın hakları saklıdır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında  
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.ř.  
İstiklal Caddesi No: 142 Odakule İş Merkezi Kat: 3 Beyođlu 34430 İstanbul  
Telefon: (0 212) 252 47 00 (pbx) Faks: (0 212) 293 07 23  
<http://www.ykykultur.com.tr>  
e-posta: [ykykultur@ykykultur.com.tr](mailto:ykykultur@ykykultur.com.tr)  
İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>



**ERIKA BARTOS**

**UĞURBÖCEĞİ SEVECEN İLE SALYANGOZ TOMURÇUK: 22**

Çevirenler  
Agi Judit Kirişoğlu  
Elvan L. Eti



**BİSİKLET**

**YKY**

YAPI KREDİ YAYINLARI



Sıcacık bir yaz günü, posta güvercini, Tomurcuk'la Sevecen'e koskocaman kırmızı bir paket getirdi. Mavi bir kurdeleyle bağlanmış bu paketin yanında bir de not vardı.



Sevecen notu okuduktan sonra, "Yaşasın! Birazdan Kırkayak ziyaretimize gelecek. Bu hediyeyi bize o göndermiş!" dedi neşeyle. Tomurcuk, "Bize mi?" diye sordu, "Nasıl yani? Sana mı, yoksa bana mı?"